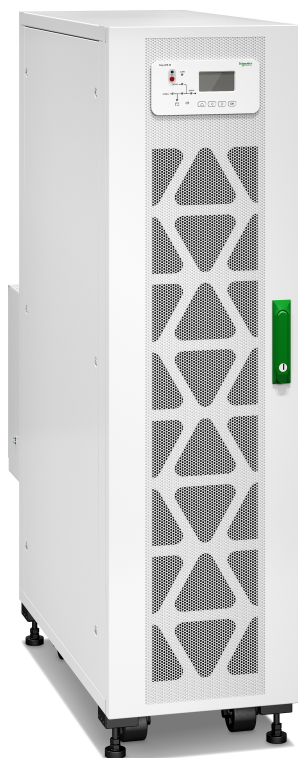


Easy UPS 3S

10-40 kVA 208 V

Funcionamiento

Las actualizaciones más recientes están disponibles en el sitio web de Schneider Electric
11/2023



Información legal

La información proporcionada en este documento contiene descripciones generales, características técnicas o recomendaciones relacionadas con productos o soluciones.

Este documento no pretende sustituir a un estudio detallado o un plan de desarrollo o esquemático específico de operaciones o sitios. No debe usarse para determinar la adecuación o la fiabilidad de los productos o las soluciones para aplicaciones de usuario específicas. Es responsabilidad del usuario realizar o solicitar a un experto profesional (integrador, especificador, etc.) que realice análisis de riesgos, evaluación y pruebas adecuados y completos de los productos o las soluciones con respecto a la aplicación o el uso específicos de dichos productos o dichas soluciones.

La marca Schneider Electric y cualquier otra marca comercial de Schneider Electric SE y sus filiales mencionadas en este documento son propiedad de Schneider Electric SE o sus filiales. Todas las otras marcas pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

Este documento y su contenido están protegidos por las leyes de copyright aplicables, y se proporcionan exclusivamente a título informativo. Ninguna parte de este documento puede ser reproducida o transmitida de cualquier forma o por cualquier medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación u otro), para ningún propósito, sin el permiso previo por escrito de Schneider Electric.

Schneider Electric no otorga ningún derecho o licencia para el uso comercial del documento o su contenido, excepto por una licencia no exclusiva y personal para consultarla "tal cual".

Schneider Electric se reserva el derecho de realizar cambios o actualizaciones con respecto a o en el contenido de este documento o con respecto a o en el formato de dicho documento en cualquier momento sin previo aviso.

En la medida permitida por la ley aplicable, Schneider Electric y sus filiales no asumen ninguna responsabilidad u obligación por cualquier error u omisión en el contenido informativo de este documento o por el uso no previsto o el mal uso del contenido de dicho documento.



Encuentre los manuales aquí:



https://www.productinfo.schneider-electric.com/easyups3s_ul/

Tabla de contenido

Instrucciones importantes de seguridad: GUARDE ESTAS	
INSTRUCCIONES	7
Declaración de la FCC	8
Precauciones de seguridad	8
Información general.....	9
Interfaz de usuario	9
Interfaz de pantalla	11
Información general de SAI unitario	12
Descripción general de sistema en paralelo.....	12
Ubicación de los disyuntores	14
Modos de funcionamiento	15
Procedimientos de funcionamiento.....	19
Puesta en marcha inicial del SAI con el asistente – Solo se aplica a SAI unitarios con baterías internas	19
Lista de comprobación para la puesta en marcha – Solo se aplica a SAI unitarios con baterías internas	20
Puesta en marcha de un SAI unitario en modo normal.....	21
Transferir un SAI unitario del modo normal al modo de derivación estática.....	23
Transferir un SAI unitario del modo de derivación estática al modo normal	23
Transferir un SAI unitario del modo normal al modo de derivación de mantenimiento	23
Transferir un SAI unitario del modo en derivación de mantenimiento al modo normal.....	24
Transferir un sistema en paralelo del modo normal al modo en derivación de mantenimiento.....	25
Transferir un sistema en paralelo del modo de derivación de mantenimiento al modo normal.....	26
Aislamiento de un SAI unitario en un sistema en paralelo	27
Poner en marcha y agregar un SAI a un sistema en paralelo en funcionamiento.....	28
Poner en marcha el SAI con arranque en frío	30
Apagar el SAI con arranque en frío	30
Configuración	31
Registre el Easy UPS 3S.....	31
Configurar el idioma de la pantalla	31
Configurar la fecha y la hora	32
Definir la configuración del SAI	32
Configurar las opciones de la batería	33
Configuración de baterías recomendada	33
Configurar la administración del ciclo de vida.....	36
Configuración.....	36
Pruebas	38
Realizar una prueba de mantenimiento de batería	38
Realizar una prueba de batería.....	38
Mantenimiento.....	39

Sustitución de componentes..... 39

 Cómo determinar si necesita sustituir un componente 39

 Cambie el filtro de polvo 39

Solución de problemas..... 41

 Ver las alarmas activas 41

 Alarma sonora 41

 Mensajes de estado y alarma 41

 Ver los registros..... 46

Instrucciones importantes de seguridad: GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Lea atentamente estas instrucciones y observe el equipo para familiarizarse con él antes de intentar instalarlo, utilizarlo o hacer el mantenimiento. Los siguientes mensajes de seguridad pueden aparecer en este manual o en el equipo para advertir de posibles peligros o llamar la atención sobre información importante que aclara o simplifica un procedimiento.



La adición de este símbolo a un mensaje de “Peligro” o “Advertencia” indica que existe un peligro eléctrico que causará lesiones personales si no se siguen las instrucciones.



Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para alertar de un posible peligro de lesiones personales. Acate todos los mensajes de seguridad con este símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte.

⚠ PELIGRO

PELIGRO indica una situación peligrosa que, si no se evita, **causará** la muerte o lesiones graves.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, si no se evita, **podría causar** la muerte o lesiones graves.

Si no se siguen estas instrucciones, pueden producirse lesiones graves, muerte o daños en el equipo.

⚠ ATENCIÓN

ATENCIÓN indica una situación peligrosa que, si no se evita, **podría causar** lesiones menores o moderadas.

Si no se siguen estas instrucciones, pueden producirse lesiones o daños en el equipo.

AVISO

AVISO se utiliza para prácticas no relacionadas con lesiones físicas. El símbolo de alerta de seguridad no se utilizará con este tipo de mensaje de seguridad.

Si no se siguen estas instrucciones, pueden producirse daños en el equipo.

Consideraciones que deben tenerse en cuenta

La instalación, la operación y el mantenimiento del equipo eléctrico deben realizarlos únicamente personal cualificado. Schneider Electric no asumirá ninguna responsabilidad por cualquier consecuencia derivada del uso de este material.

Una persona cualificada es alguien con habilidades y conocimientos relacionados con la construcción, la instalación y el funcionamiento de equipos eléctricos, y que ha recibido formación para reconocer y evitar los peligros pertinentes.

Según IEC 62040-1: "Sistemas de alimentación ininterrumpida (SAI) Parte 1: Requisitos de seguridad", este equipo, incluido el acceso a la batería, lo debe instalar, inspeccionar y mantener una persona capacitada.

Por "persona capacitada" se entiende un individuo con la formación y la experiencia pertinentes que le permiten percibir los riesgos y evitar los peligros que puede crear el equipo (referencia: IEC 62040-1, sección 3.102).

Declaración de la FCC

NOTA: Este equipo se ha sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase A, de acuerdo con la sección 15 de las Normas de la FCC. Estos límites proporcionan protección razonable contra toda interferencia perjudicial cuando se opera en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales para las radiocomunicaciones. Es probable que el funcionamiento de este equipo en una zona residencial cause interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario estará obligado a corregirlas y asumir los gastos.

Cualquier cambio o modificación no expresamente aprobado por la parte responsable del cumplimiento podría invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

Precauciones de seguridad

PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

Deben leerse, comprenderse y seguirse todas las instrucciones de seguridad presentes en este documento.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

PELIGRO

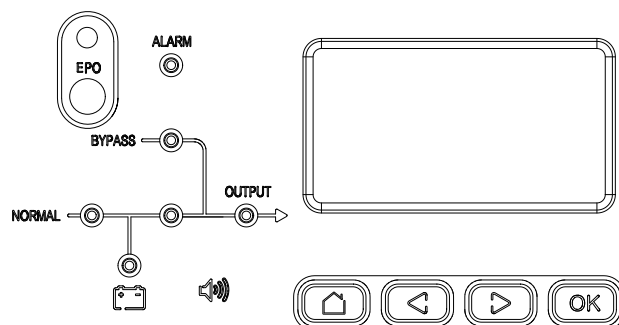
PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

No ponga en marcha el sistema SAI una vez que esté conectado eléctricamente. La puesta en marcha solo debe ser realizada por personal de Schneider Electric.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

Información general

Interfaz de usuario



Tecclas

Inicio	Ant.	Sig.	Confirmar

EPO

El botón EPO debe usarse solo en caso de emergencia.

Se puede configurar si, cuando se activa el EPO, el SAI debe:

- apagar el rectificador, el inversor, el cargador y la derivación estática, y dejar de alimentar la carga de inmediato (opción predeterminada), o
- transferirse al modo en derivación estática y seguir alimentando la carga.

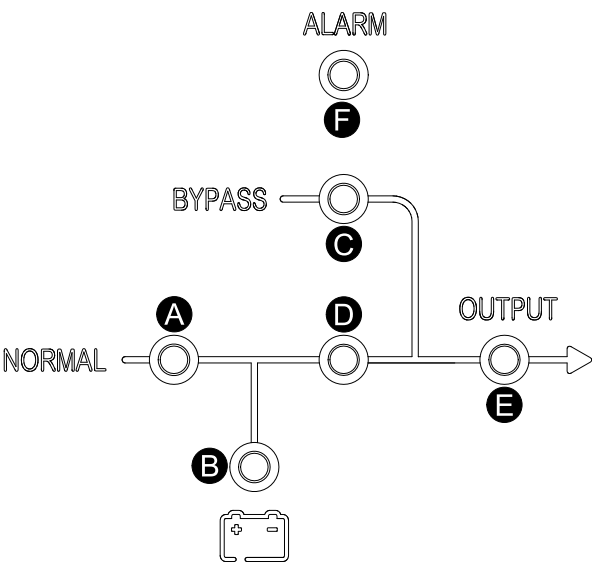
PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

El circuito de control del SAI seguirá activo tras pulsarse el botón EPO si hay red eléctrica.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

Indicadores LED de estado

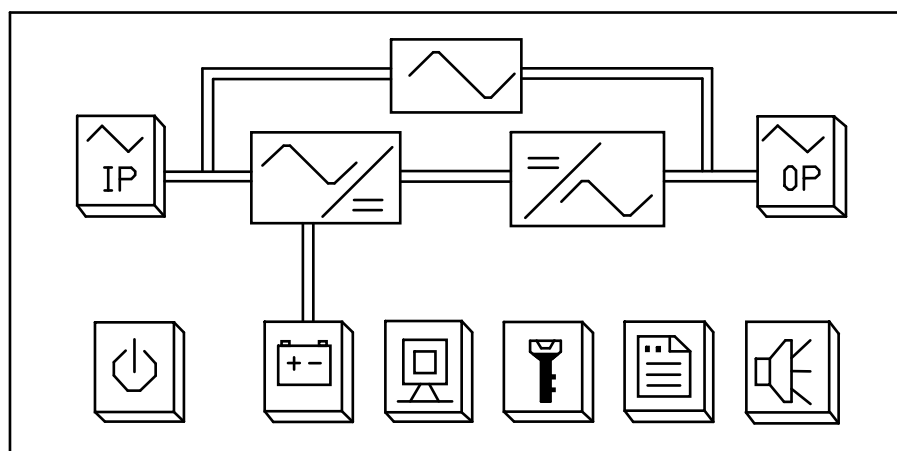


	LED	Estado
A	Rectificador	Verde : El rectificador funciona correctamente. Verde intermitente : El rectificador se está iniciando. Rojo : El rectificador no está operativo. Rojo intermitente : No hay red eléctrica. OFF : El rectificador está apagado.
B	Batería	Verde : La batería se está cargando. Verde intermitente : La batería se está descargando. Rojo : La batería no está operativa. Rojo intermitente : Tensión baja de la batería. OFF : La batería y el cargador de la batería funcionan correctamente; la batería no se carga ni se descarga.
C	Derivación	Verde : Carga suministrada por la entrada de derivación. Rojo : La entrada de derivación no está disponible o el conmutador de derivación estática no está operativo. Rojo intermitente : La tensión de derivación está fuera de tolerancia. OFF : La entrada de derivación funciona correctamente.
D	Inversor	Verde : Carga alimentada por el inversor. Verde intermitente : El inversor está encendido, se inicia, está en modo de sincronización o de inactividad (modo ECO).

	LED	Estado
		Rojo : Carga no suministrada por el inversor; el inversor no está operativo. Rojo intermitente : Carga suministrada por el inversor, pero existe una alarma de inversor. OFF : El inversor está apagado.
E	Carga	Verde : La salida del SAI está encendida. Rojo : Demasiado tiempo en sobrecarga en la salida del SAI, o bien la salida está en cortocircuito o no hay potencia de salida. Rojo intermitente : Sobrecarga en la salida del SAI. OFF : La salida del SAI está apagada.
F	Estado	Verde : El SAI funciona correctamente. Rojo : Estado no operativo.

Interfaz de pantalla

Pantalla de inicio

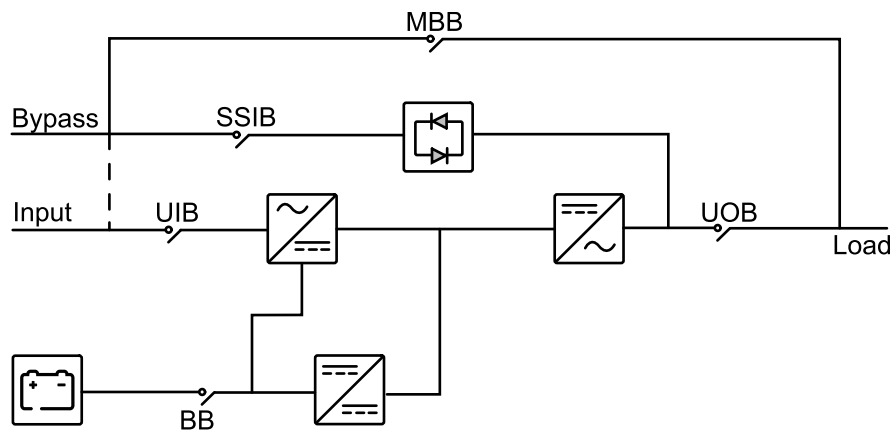


Botones

							
Encendido/ Apagado	Información sobre el estado de la entrada y la derivación	Información sobre el estado de la salida	Información sobre el estado de la batería	Estado del SAI	Configura- ción de funciones	Registro	Silenciar

Información general de SAI unitario

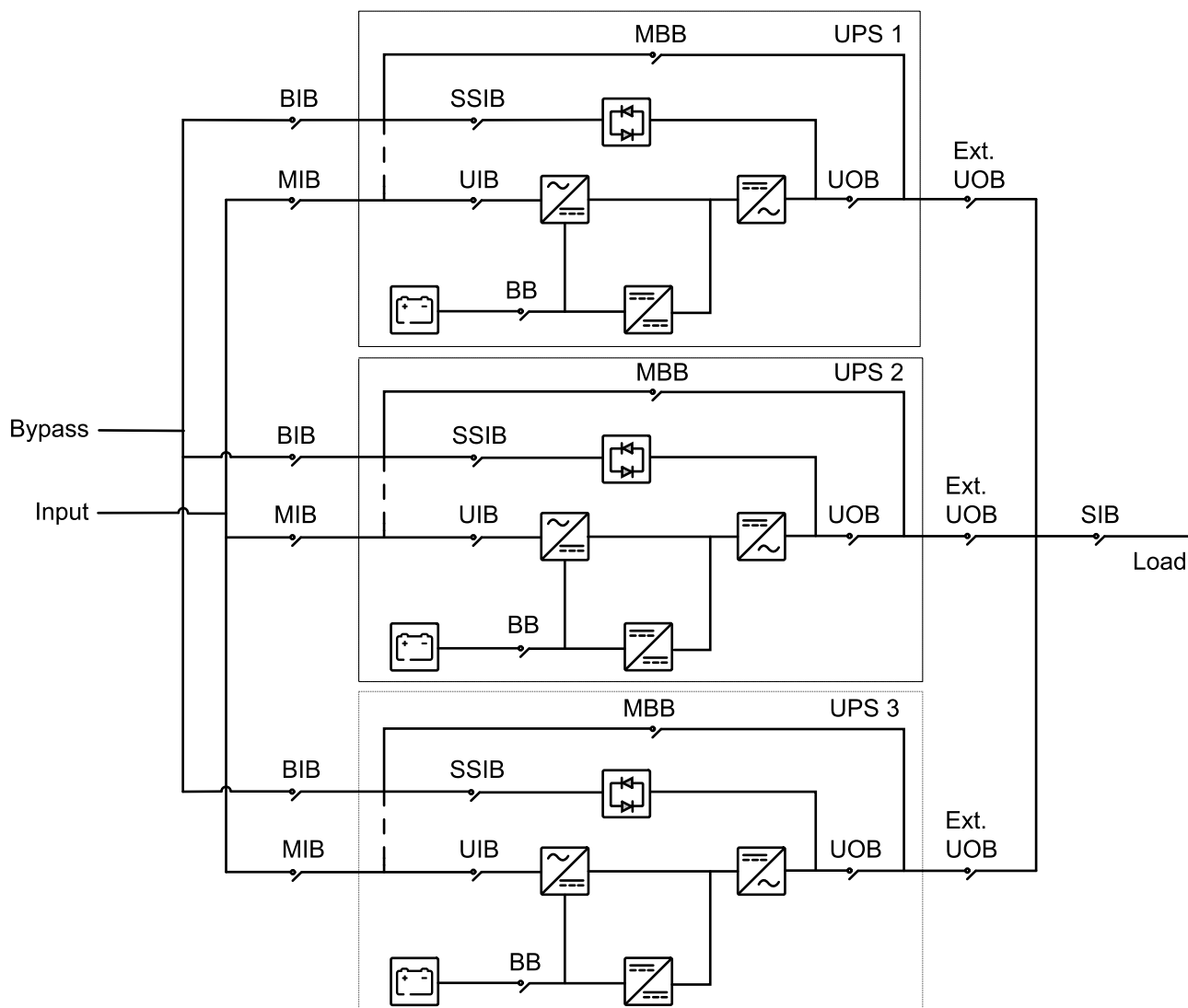
UIB	Disyuntor de entrada de unidad
SSIB	Disyuntor de entrada de conmutador estático
UOB	Disyuntor de salida de unidad
MBB	Disyuntor de derivación de mantenimiento
BB	Relé de batería



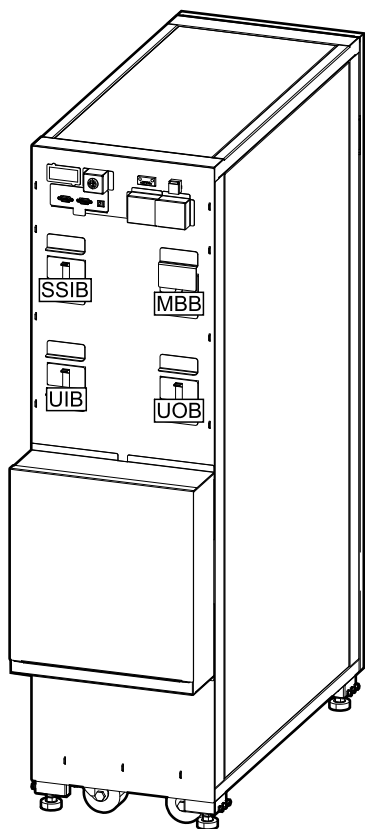
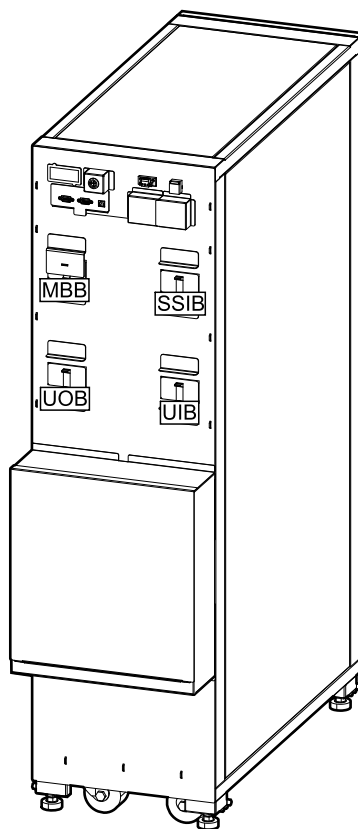
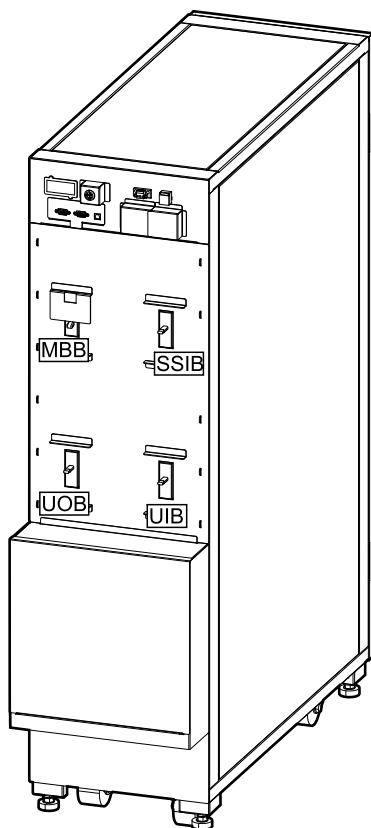
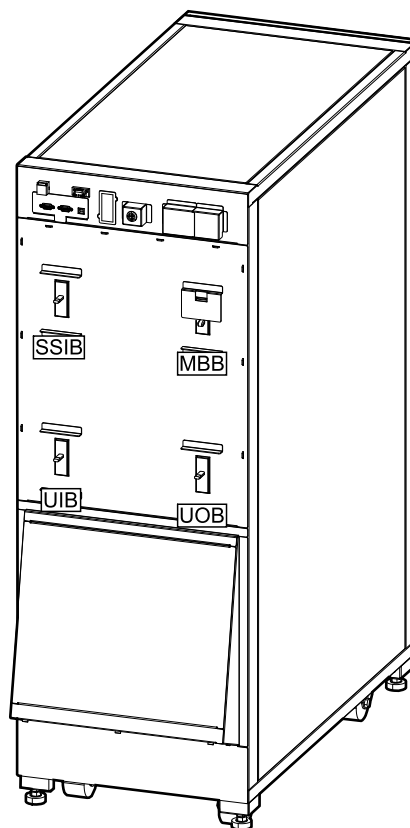
Descripción general de sistema en paralelo

NOTA: En los sistemas en paralelo con un disyuntor de derivación de mantenimiento externo (MBB ext.), los disyuntores de derivación de mantenimiento (MBB) deben bloquearse con el candado en la posición abierta.

MIB	Disyuntor de entrada de la red eléctrica principal
BIB	Disyuntor de entrada de derivación
UIB	Disyuntor de entrada de unidad
SSIB	Disyuntor de entrada de conmutador estático
UOB	Disyuntor de salida de unidad
UOB ext.	Disyuntor de salida de unidad externo
MBB	Disyuntor de derivación de mantenimiento
MBB ext.	Disyuntor de derivación de mantenimiento externo
SIB	Disyuntor de aislamiento del sistema
BB	Relé de batería



Ubicación de los disyuntores

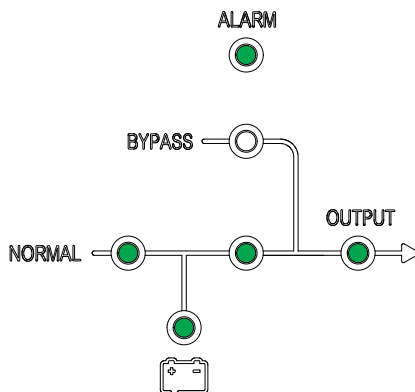
SAI de 10 kVA**SAI de 15-20 kVA****SAI de 30 kVA****SAI de 40 kVA**

Modos de funcionamiento

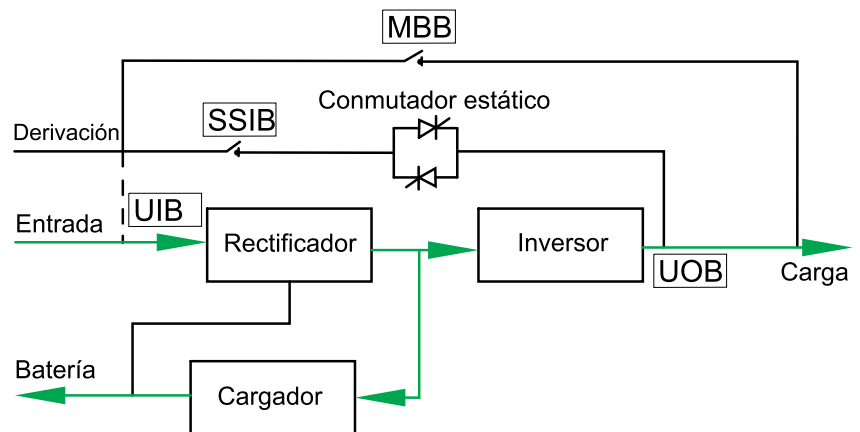
Modo normal

El SAI suministra alimentación desde la red eléctrica a la carga conectada. La unidad SAI convierte el suministro eléctrico en energía acondicionada para la carga conectada mientras se recargan las baterías (carga de flotación o carga rápida).

Estados de los LED



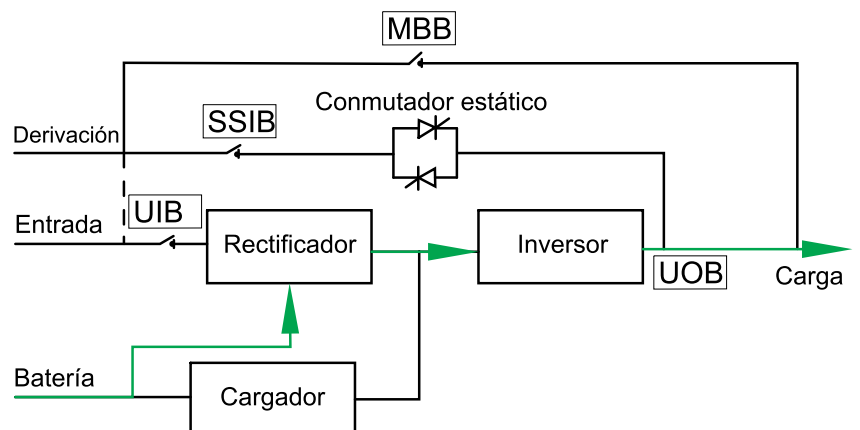
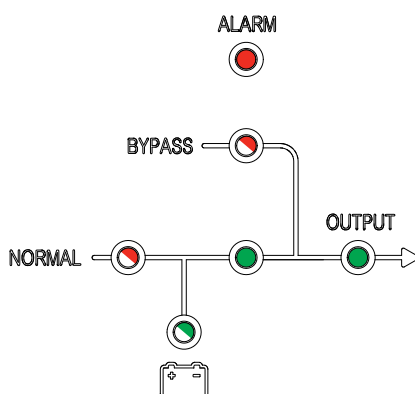
Flujo de energía eléctrica



Modo batería

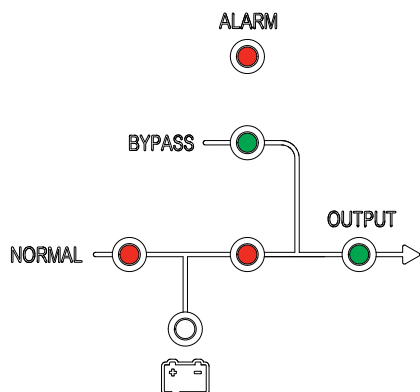
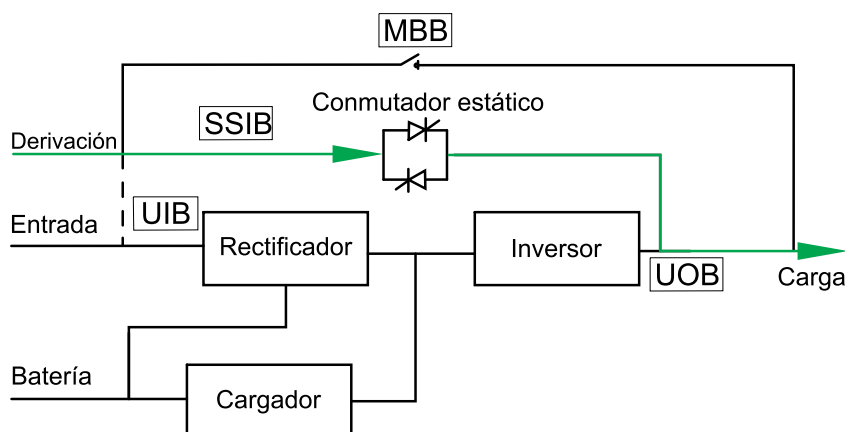
El SAI se transfiere a modo batería si falla el suministro eléctrico de la red. El SAI proporciona alimentación a la carga conectada desde las baterías durante un período determinado. Cuando se restablece el suministro eléctrico de la red, el SAI vuelve al modo normal.

Estados de los LED

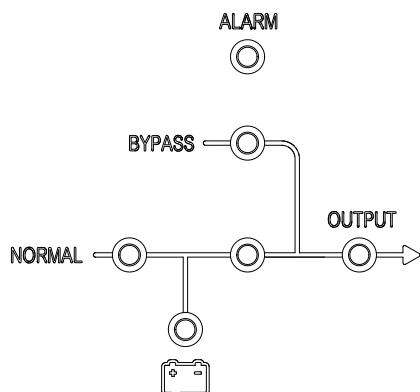
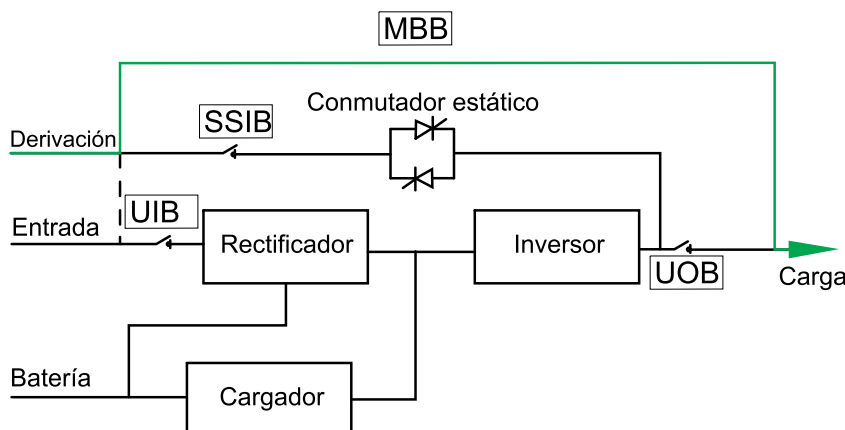


Modo en derivación estática

El SAI alimenta la carga con energía eléctrica desde la fuente de derivación. Si no se cumplen las condiciones para un modo normal o un modo batería, la carga se transfiere del inversor a la fuente de derivación sin interrumpir la alimentación de la carga.

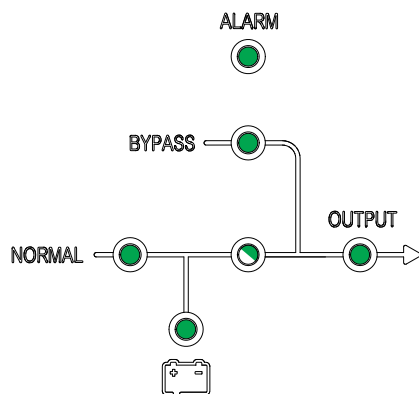
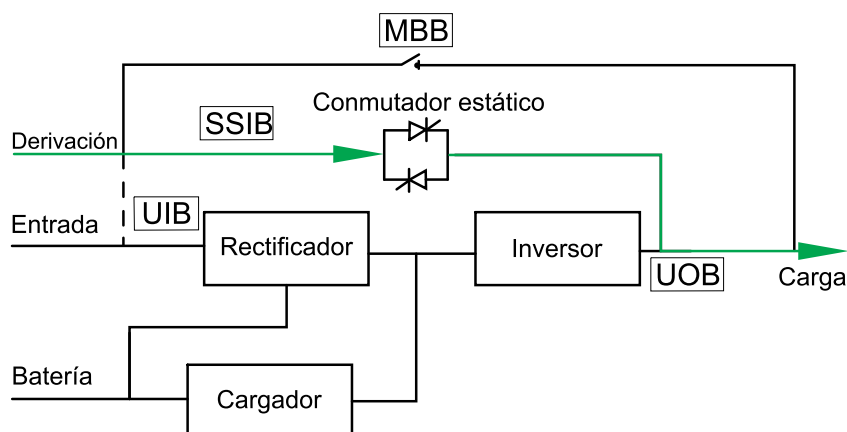
Estados de los LED**Flujo de energía eléctrica****Modo en derivación de mantenimiento**

En modo de derivación de mantenimiento, el suministro de la red eléctrica se hace a través del MBB externo a la carga. En modo de derivación de mantenimiento, la autonomía de la batería no está disponible.

Estados de los LED**Flujo de energía eléctrica****Modo ECO**

En modo ECO, el SAI se configura para usar la derivación estática como modo de funcionamiento preferido en circunstancias predefinidas. El inversor está en espera en modo ECO. En caso de interrupción de la red eléctrica, el SAI se transfiere a modo batería y la carga se alimenta desde el inversor.

NOTA: Este modo está desactivado de forma predeterminada. Póngase en contacto con Schneider Electric para activarlo. Si el modo ECO está activado, no podrá salir de este modo de funcionamiento utilizando la pantalla. Póngase también en contacto con Schneider Electric para obtener ayuda.

Estados de los LED**Flujo de energía eléctrica****Modo Autostart (Inicio automático)**

La baterías acabarán descargándose si la interrupción de la red eléctrica tiene una duración superior al tiempo de autonomía de la batería. Si el SAI se configura para iniciarse automáticamente al final de la descarga, el sistema se reiniciará de forma automática tras un período de retardo cuando se restablezca el suministro eléctrico.

NOTA: Si está desactivado, el inversor y la derivación no se reiniciarán de manera automática cuando se restablece el suministro eléctrico.

Modo de convertidor de frecuencia

En el modo de convertidor de frecuencia, el SAI presenta una frecuencia de salida estable (a 50 o 60 Hz) y el conmutador de derivación estática no está disponible.

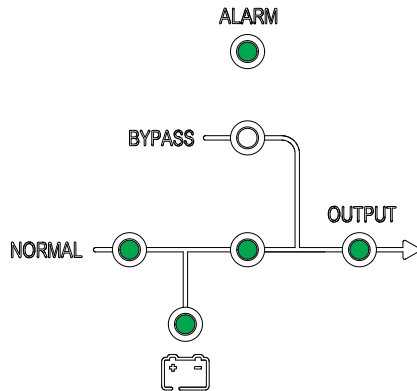
AVISO**RIESGO DE DAÑO EN EL EQUIPO O DE CAÍDA DE LA CARGA**

En el modo de convertidor de frecuencia, el SAI no puede operar en modo de derivación estática ni en modo de derivación de mantenimiento. Antes de transferir el SAI al modo de convertidor de frecuencia, debe ponerse en contacto con un partner de servicio autorizado de Schneider Electric para asegurarse de que

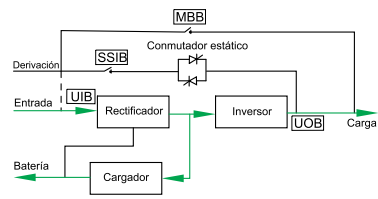
- el SSIB y el MBB estén en la posición OFF (abiertos). Schneider Electric recomienda encarecidamente bloquearlos con un candado disponible a través de Schneider Electric
- no hay cables conectados a los terminales de derivación

Si no se siguen estas instrucciones, pueden producirse daños en el equipo.

Estados de los LED



Flujo de energía eléctrica



Carga

Procedimientos de funcionamiento

Puesta en marcha inicial del SAI con el asistente – Solo se aplica a SAI unitarios con baterías internas

⚠ PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

La puesta en marcha de los sistemas en paralelo y los SAI con baterías externas solo debe realizarla Schneider Electric.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

Antes de poner en marcha el SAI, compruebe que:

- La temperatura de la sala esté entre 0 °C y 40 °C.
 - El SAI se haya instalado de acuerdo con las especificaciones de espacio libre.
1. Coloque el disyuntor de entrada de unidad (UIB) en la posición ON (cerrado). Se enciende la pantalla.
 2. Seleccione la opción de registrar el SAI o bien **Omitir** para continuar. Consulte [Registre el Easy UPS 3S](#), página 31 para obtener más información.
 3. Cuando aparezca el aviso **Change language (Cambiar idioma)**, realice una de estas acciones:
 - Seleccione **Sí** y elija el idioma que desee mediante las teclas de navegación. Seleccione **Sí** otra vez para confirmar.
 - Seleccione **No** para conservar la selección actual.
 4. Cuando aparezca el aviso **Change voltage (Cambiar tensión)**, realice una de estas acciones:
 - Seleccione **Sí** y elija la tensión deseada mediante las teclas de navegación. Seleccione **Sí** otra vez para confirmar.
 - Seleccione **No** para conservar la selección actual.
 5. Cuando aparezca el aviso **Change freq. (Cambiar frecuencia)**, realice una de estas acciones:
 - Seleccione **Sí** y elija la frecuencia de salida deseada mediante las teclas de navegación. Seleccione **Sí** otra vez para confirmar.
 - Seleccione **No** para conservar la selección actual.
 6. Cuando aparezca el aviso **Change mode (Cambiar modo)**, realice una de estas acciones:
 - Seleccione **Sí** y elija el **modo normal**, el **modo en paralelo** o el **modo de convertidor de frecuencia** utilizando las teclas de navegación. Seleccione **Sí** otra vez para confirmar.
 - Seleccione **No** para conservar la selección actual.

7. Cuando aparece el aviso **Cambiar config. batería**, efectúe los pasos siguientes:
 - a. **Contraseña**: Escriba la contraseña 2334.
 - b. **Núm bat**: Compruebe que el número de bloques de baterías sea 20.
 - c. **Capac bat (AH)**: Configure la capacidad de batería de acuerdo con su configuración.
 - d. **% carga en bat**: Configure el porcentaje de carga de la batería (entre 1 % y 15 %).
 - e. Seleccione **Sí** para guardar la configuración de la batería.
8. Cuando aparezca el aviso **Guardar nueva configuración**, seleccione **Sí**.
9. Cuando aparezca el aviso **Desactivar asistente**, realice una de estas acciones:
 - Seleccione **Sí** para desactivar el asistente e ir a la pantalla predeterminada.

NOTA: Schneider Electric recomienda desactivar el asistente para permitir el inicio automático.

 - Elija **No** para ir a la pantalla predeterminada sin desactivar el asistente.

Requisito posterior: Para los sistemas con baterías internas, vaya a .

Lista de comprobación para la puesta en marcha – Solo se aplica a SAI unitarios con baterías internas

⚠ PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

La puesta en marcha de los sistemas en paralelo y los SAI con baterías externas solo debe realizarla Schneider Electric.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

- He colocado el SAI de acuerdo con el manual de instalación y he respetado los espacios libres recomendados.
- He verificado que se respeten las condiciones medioambientales establecidas en el manual de instalación, como la temperatura, la humedad y el flujo de aire.
- He verificado que la tensión de entrada y la frecuencia se encuentran dentro de las tolerancias especificadas en el manual de instalación.
- He verificado que la protección aguas arriba cumple las recomendaciones del manual de instalación y que los cables de alimentación se han conectado correctamente.
- He instalado las baterías según lo especificado en el manual de instalación.
- He seguido la Puesta en marcha inicial del SAI con el asistente – Solo se aplica a SAI unitarios con baterías internas, página 19.
- He realizado todas las configuraciones descritas en este manual, incluidos los ajustes de batería y la administración del ciclo de vida.
- He completado todas las pruebas funcionales correctamente (modo normal, modo de batería y modo en derivación estática).
- He introducido correctamente el código del SAI proporcionado por Schneider Electric.

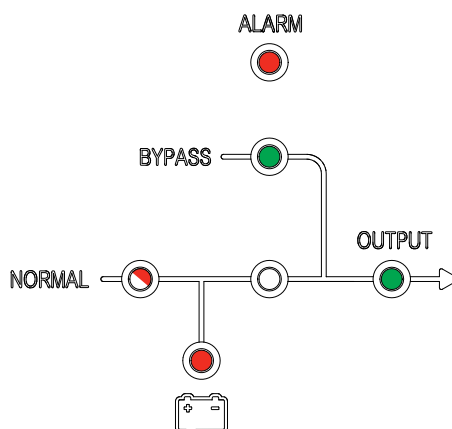
- Confirmando que la instalación se ha completado y que el SAI está en funcionamiento normal y alimenta la carga.

Puesta en marcha de un SAI unitario en modo normal

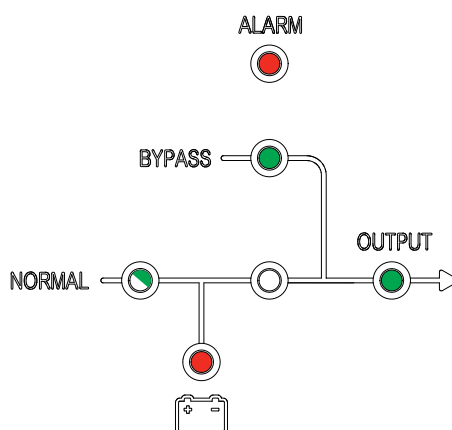
NOTA: Cuando se pone en marcha el SAI, se utiliza la configuración almacenada.

NOTA: Durante la puesta en marcha se puede acceder al registro de sucesos.

1. Compruebe que todos los disyuntores se encuentren en la posición OFF (abiertos).
2. Coloque el disyuntor de entrada de conmutador estático (SSIB) en la posición ON (cerrado).
La pantalla se enciende y se muestra la pantalla de inicio.
3. Coloque el disyuntor de salida de unidad (UOB) en la posición ON (cerrado).
Espere unos 2030 segundos hasta que los LED de derivación y de salida emitan una luz verde. El SAI se inicia en modo de derivación estática.

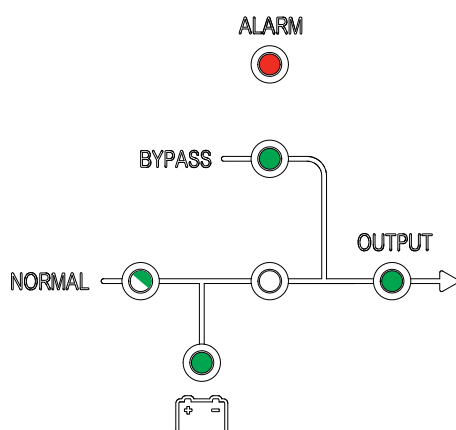


4. Coloque el disyuntor de entrada de unidad (UIB) en la posición ON (cerrado).
El arranque suave del rectificador se inicia y los LED de la interfaz de usuario aparecen como se indica a continuación:



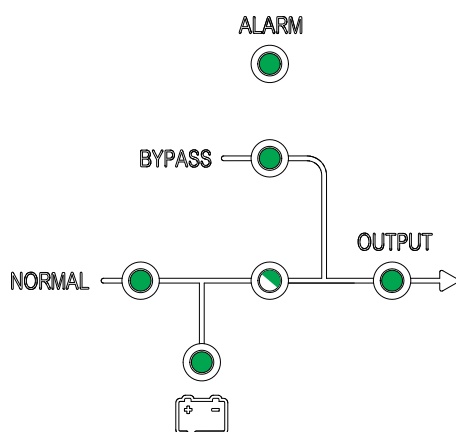
5. Cuando el SAI se ha inicializado, el relé de la batería se cierra automáticamente.

Los LED de la interfaz de usuario aparecen como se muestra a continuación:



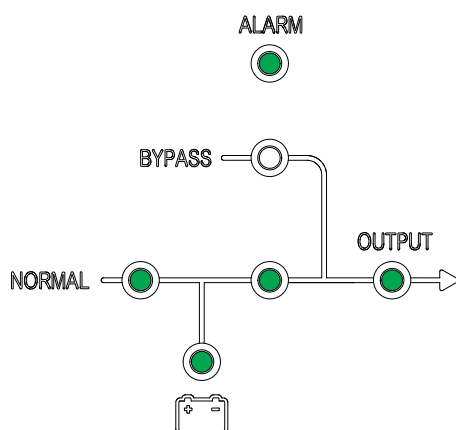
6. Cuando el LED del rectificador emite una luz verde continua, el inversor se sincroniza con la derivación.

Los LED de la interfaz de usuario aparecen como se muestra a continuación:



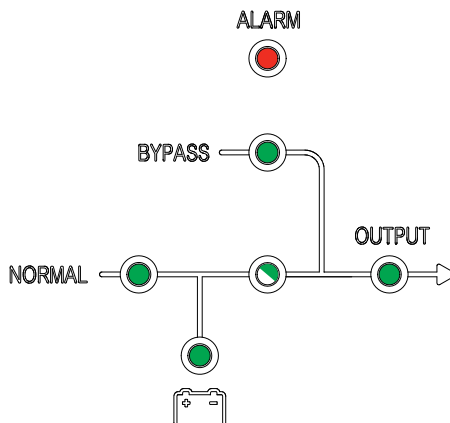
7. Espere aproximadamente un minuto hasta que el LED del inversor emita una luz verde continua, el SAI se transfiere automáticamente del modo de derivación estática al modo normal.

Los LED de la interfaz de usuario aparecen como se muestra a continuación:



Transferir un SAI unitario del modo normal al modo de derivación estática

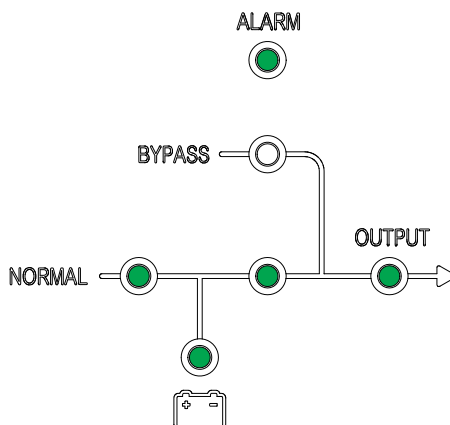
1. En la pantalla, seleccione ; a continuación, seleccione **Función > A derivación**.
Los LED de la interfaz de usuario aparecen como se muestra a continuación:



Transferir un SAI unitario del modo de derivación estática al modo normal

NOTA: En general, el SAI se transferirá automáticamente del modo de derivación estática al modo normal. Este procedimiento es válido para realizar la transferencia manual al modo normal si la frecuencia de derivación sobrepasa los límites especificados.

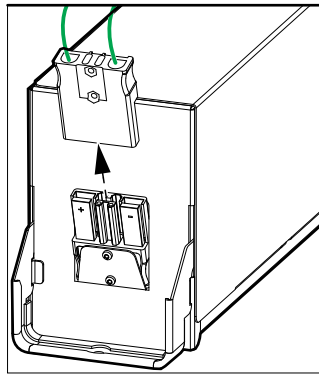
1. En la pantalla, seleccione ; a continuación, seleccione **Salir derivar**.
Los LED de la interfaz de usuario aparecen como se muestra a continuación:



Transferir un SAI unitario del modo normal al modo de derivación de mantenimiento

1. En la pantalla, seleccione ; a continuación, seleccione **Función > A derivación**.

2. Retire la cubierta del disyuntor de derivación de mantenimiento MBB.
3. Coloque el disyuntor de derivación de mantenimiento (MBB) en la posición ON (cerrado).
La carga ahora se alimenta mediante el disyuntor de derivación de mantenimiento.
4. Desconecte el relé de batería en la pantalla. Para ello, seleccione el símbolo de la batería y **Control del relé de batería ON/OFF**, y confirme para apagar el relé de batería. Compruebe que **Estado del relé** esté apagado.
5. Abra el disyuntor de batería externo si las baterías externas están conectadas.
6. Coloque el disyuntor de entrada de unidad (UIB) en la posición OFF (abierto).
7. Coloque el disyuntor de entrada de conmutador estático (SSIB) en la posición OFF (abierto).
8. Coloque el disyuntor de salida de unidad (UOB) en la posición OFF (abierto).
9. Desconecte todas las baterías en la parte frontal del SAI.



⚠️ PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

- Espere al menos 5 minutos antes de retirar la cubierta del SAI después de que se haya apagado la pantalla para permitir que los condensadores se descarguen por completo.
- Mida siempre para detectar si hay tensiones eléctricas peligrosas en todos los terminales antes de trabajar en el SAI.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

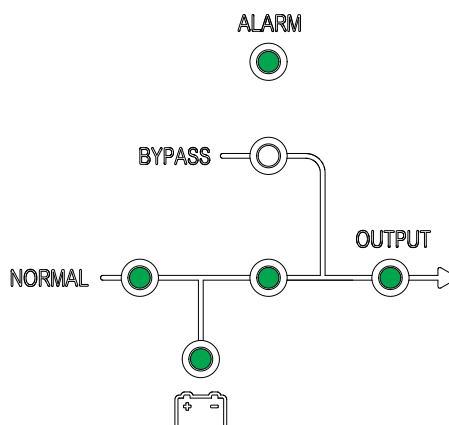
Transferir un SAI unitario del modo en derivación de mantenimiento al modo normal

1. Compruebe que todos los disyuntores se encuentren en la posición OFF (abierto), excepto el disyuntor de derivación de mantenimiento (MBB).
2. Vuelva a conectar las baterías internas de todos los SAI y coloque todos los disyuntores de batería (BB) de los armarios de baterías modulares (si los hay) en la posición ON (cerrado).
3. Coloque el disyuntor de entrada de conmutador estático (SSIB) en la posición ON (cerrado).

La pantalla se enciende y se muestra la pantalla de inicio.

4. Coloque el disyuntor de salida de unidad (UOB) en la posición ON (cerrado).
El SAI se inicia en modo de derivación estática.
5. Coloque el disyuntor de derivación de mantenimiento (MBB) en la posición OFF (abierto) y vuelva a instalar la cubierta del disyuntor.
6. En la pantalla, seleccione ; a continuación, seleccione **Función > Borrar alarma**.
NOTA: El sistema no se transferirá al modo normal hasta que se desactive la alarma.
7. Coloque el disyuntor de entrada de unidad (UIB) en la posición ON (cerrado).
El rectificador arranca suavemente. Tras la autocomprobación del SAI, el relé de batería se cierra automáticamente.
8. Cuando el LED del rectificador emite una luz verde continua, el inversor se sincroniza con la derivación.
9. Vuelva a instalar la cubierta en el disyuntor de derivación de mantenimiento MBB.
10. Transcurridos unos 60 segundos, el SAI se transferirá automáticamente al modo normal.

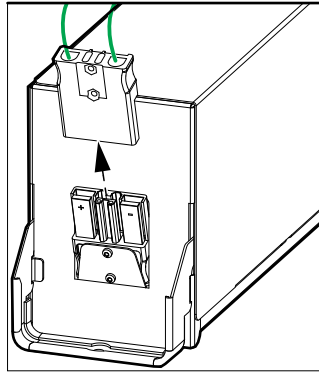
Los LED de la interfaz de usuario aparecen como se muestra a continuación:



Transferir un sistema en paralelo del modo normal al modo en derivación de mantenimiento

1. En todas las pantallas de SAI, seleccione ; a continuación, seleccione **Función > A derivación**.
El sistema en paralelo se transferirá al modo de derivación estática.
2. Coloque el disyuntor de derivación externa de mantenimiento (MBB ext.) en la posición ON (cerrado).
La carga ahora se alimenta mediante el disyuntor de derivación externa de mantenimiento.
3. Coloque los disyuntores de batería (BB) de todos los SAI en la posición OFF (abiertos).
4. Desconecte el relé de batería en la pantalla. Para ello, seleccione el símbolo de la batería y **Control del relé de batería ON/OFF**, y confirme para apagar el relé de batería. Compruebe que **Estado del relé** esté apagado.
5. Abra el disyuntor de batería externo si las baterías externas están conectadas.

6. Coloque los disyuntores de entrada de la red eléctrica principal (MIB) y los disyuntores de entrada de derivación (BIB) de todos los SAI en la posición OFF (abiertos).
7. Coloque el disyuntor de aislamiento del sistema (SIB) en la posición OFF (abierto).
8. Para el SAI con baterías internas, desconecte todas las baterías en la parte frontal del SAI.



⚡⚠ PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

- Espere al menos 5 minutos antes de retirar la cubierta del SAI después de que se haya apagado la pantalla para permitir que los condensadores se descarguen por completo.
- Mida siempre para detectar si hay tensiones eléctricas peligrosas en todos los terminales antes de trabajar en el SAI.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

Transferir un sistema en paralelo del modo de derivación de mantenimiento al modo normal

1. Compruebe que:
 - Todos los disyuntores del SAI (de entrada de unidad o UIB, de entrada del conmutador estático o SSIB y de salida de unidad o UOB) y el disyuntor de salida de unidad externo (UOB ext.) estén en la posición ON (cerrados).
 - Los disyuntores de batería (BB) estén en posición OFF (abierto)
2. Vuelva a conectar las baterías internas de todos los SAI y coloque todos los disyuntores de batería (BB) de los armarios de baterías modulares (si los hay) en la posición ON (cerrado).
3. Coloque el disyuntor de aislamiento del sistema (SIB) en la posición ON (cerrado).
4. Coloque los disyuntores de entrada de derivación (BIB) de todos los SAI en la posición ON (cerrado).

Espere unos 20-30 segundos hasta que los LED de derivación y de salida emitan una luz verde.

- Coloque el disyuntor de derivación externa de mantenimiento (MBB ext.) en la posición OFF (abierto).

NOTA: Si el sistema en paralelo tiene contactos secos con la señal de



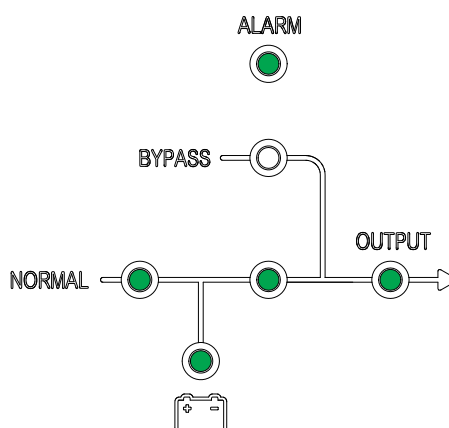
CB de mantenimiento, seleccione **Función > Borrar alarma** en todas las pantallas del SAI.

- Coloque los disyuntores de entrada de la red eléctrica principal (MIB) de todos los SAI en la posición ON (cerrados).

El rectificador arranca suavemente. Tras la autocomprobación del SAI, el relé de batería se cierra automáticamente.

- Cierre el disyuntor de batería externo si las baterías externas forman parte del sistema.
- Cuando el LED del rectificador emite una luz verde continua, el inversor se sincroniza con la derivación.
- Cuando el LED del inversor emite una luz verde continua, el sistema en paralelo se transfiere automáticamente de la derivación estática al modo normal.
- Coloque los disyuntores de batería (BB) de todos los SAI en la posición ON (cerrados).

Los LED de las interfaces de usuario aparecen como se muestra a continuación:



Ahora el sistema en paralelo está en modo normal.

Aislamiento de un SAI unitario en un sistema en paralelo

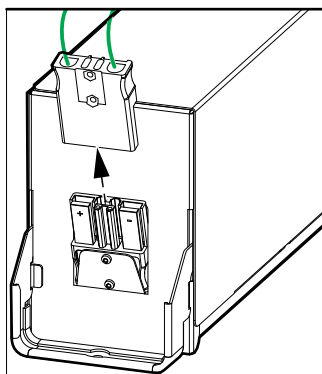
Use este procedimiento para apagar un SAI en un sistema en paralelo en funcionamiento.

NOTA: Antes de iniciar este procedimiento, asegúrese de que el resto de las unidades SAI sean capaces de alimentar la carga.



- En la pantalla, seleccione **Control del relé de batería ON/OFF**, y confirme que desea apagar el SAI.
- Coloque el disyuntor o los disyuntores de la batería (BB) del SAI en la posición OFF (abiertos).
- Desconecte el relé de batería en la pantalla. Para ello, seleccione el símbolo de la batería y **Control del relé de batería ON/OFF**, y confirme para apagar el relé de batería. Compruebe que **Estado del relé** esté apagado.
- Abra el disyuntor de batería externo si las baterías externas están conectadas.

5. Coloque el disyuntor de entrada de la red eléctrica principal (MIB) del SAI en la posición OFF (abierto).
6. Coloque el disyuntor de entrada de derivación (BIB) del SAI en la posición OFF (abierto).
7. Coloque el disyuntor de salida de unidad externo (UOB ext.) del SAI en la posición OFF (abierto).
8. Para el SAI con baterías internas, desconecte todas las baterías en la parte frontal del SAI.



⚡⚠ PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

- Espere al menos 5 minutos antes de retirar la cubierta del SAI después de que se haya apagado la pantalla para permitir que los condensadores se descarguen por completo.
- Mida siempre para detectar si hay tensiones eléctricas peligrosas en todos los terminales antes de trabajar en el SAI.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

Poner en marcha y agregar un SAI a un sistema en paralelo en funcionamiento

Use este procedimiento para poner en marcha un SAI y agregarlo a un sistema en paralelo en funcionamiento.

IMPORTANTE: Antes de poder añadir un SAI a un sistema en paralelo, Schneider Electric debe configurar dicho sistema.

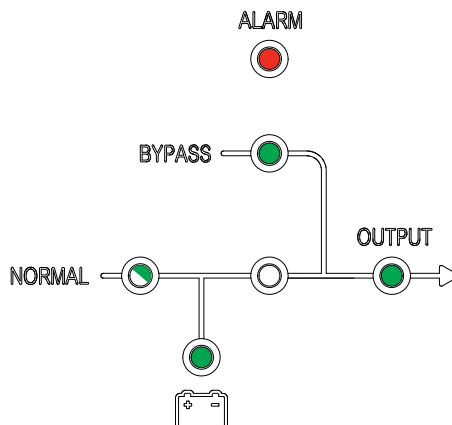
1. En el SAI nuevo, compruebe que todos los disyuntores (de entrada de unidad o UIB, de entrada del conmutador estático o SSIB y de salida de unidad o UOB) están en la posición ON (cerrado).
2. Vuelva a conectar las baterías internas de todos los SAI y coloque todos los disyuntores ModBC BB (si los hay) en la posición ON (cerrado).
3. Coloque el disyuntor de salida de unidad externo (UOB ext.) del SAI en la posición ON (cerrado).

4. Coloque el disyuntor de entrada de la red eléctrica principal (MIB) y el disyuntor de entrada de derivación (BIB) del SAI en la posición (cerrados).

La pantalla se enciende y se muestra la pantalla de inicio.

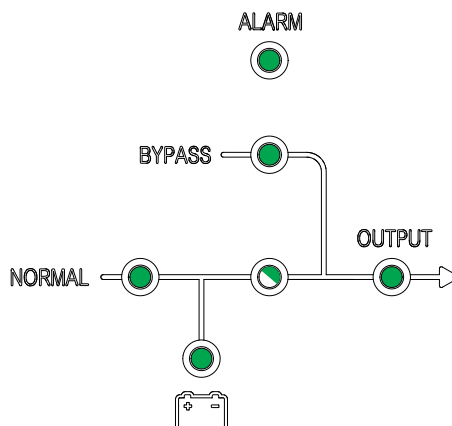
Cuando el SAI se ha inicializado, el relé de batería se cierra automáticamente. Cierre disyuntor de batería externo si las baterías externas forman parte del sistema.

Los LED de la interfaz de usuario aparecen como se muestra a continuación:



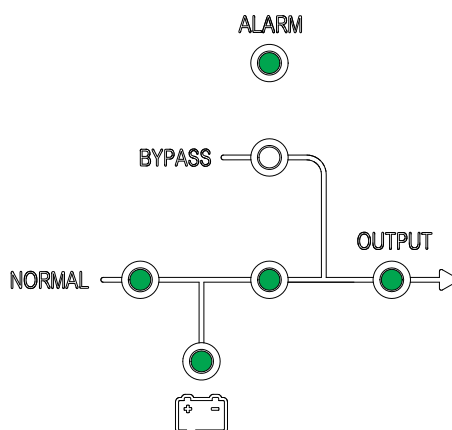
5. Cuando el LED del rectificador emite una luz verde continua, el SAI inicia el inversor.

Los LED de la interfaz de usuario aparecen como se muestra a continuación:



6. Cuando el LED del inversor emite una luz verde continua, el SAI se transfiere automáticamente al modo normal y se agrega al sistema en paralelo en funcionamiento.

Los LED de la interfaz de usuario aparecen como se muestra a continuación:



7. Verifique que la carga esté correctamente balanceada entre las unidades SAI en paralelo.

Poner en marcha el SAI con arranque en frío

AVISO

El arranque en frío no es una función estándar. Si desea disponer de esta función, póngase en contacto con Schneider Electric para la instalación del kit de arranque en frío (E3SOPT014).

⚠ PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

Todos los trabajos eléctricos los debe realizar personal cualificado. Practique los procedimientos de bloqueo/etiquetado pertinentes. No lleve joyas cuando trabaje con equipo eléctrico.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO POR PIEZAS MÓVILES

Mantenga las manos, la ropa y las joyas alejadas de las piezas móviles. Compruebe si hay objetos extraños en el equipo antes de cerrar las puertas y ponerlo en marcha.

Si no se siguen estas instrucciones, pueden producirse lesiones graves, muerte o daños en el equipo.

1. Una vez instalado el kit de arranque en frío (E3SOPT014), espere cinco minutos para que se cargue el condensador de arranque en frío.
2. Asegúrese de que todos los MBB, UIB, SSIB y UOB estén en la posición OFF (abierto).
3. Encienda el UOB.
4. Pulse el botón de arranque en frío durante tres segundos hasta que el SAI se ponga en marcha. El LED se encenderá en el HMI.
5. Si aparece el asistente de arranque, siga el manual de usuario del SAI para completar la configuración. Una vez completada la configuración, el SAI saldrá en modo normal automáticamente.
6. Si el asistente de arranque ya se había desactivado, el SAI saldrá en modo normal automáticamente.

Apagar el SAI con arranque en frío



1. En la pantalla, seleccione ; a continuación, confirme que desea apagar el SAI.

Configuración

Registre el Easy UPS 3S

NOTA: El sistema unitario Easy UPS 3S también se puede registrar con la aplicación mySchneider, que puede descargar de la App Store y Google Play.

1. Cuando se le solicite realizar el registro, vaya a www.schneider-electric.com/contactsupport para buscar el número de contacto del servicio de soporte local.



2. En la pantalla, seleccione ; a continuación, seleccione **Registro**.¹
3. Llame a Schneider Electric y facilite su código de activación de cuatro dígitos.
4. Escriba el código de registro proporcionado por Schneider Electric.

Registro	
Activación	XXXX
Código registro	
Reg. después	

Configurar el idioma de la pantalla



1. En la pantalla, seleccione ; a continuación, seleccione **Idioma**.
2. Seleccione el idioma en la lista:

en: Inglés	pt: Portugués brasileño
fr: Francés	es: Español

1. También puede seleccionar **Reg. después** para posponer el registro

Configurar la fecha y la hora



1. En la pantalla, seleccione ; a continuación, seleccione **Hora**.
2. Configure la fecha y la hora.

Definir la configuración del SAI

AVISO

RIESGO DE DAÑOS EN EL EQUIPO

Solo el personal capacitado que haya asistido al curso de formación obligatorio podrá llevar a cabo modificaciones en los parámetros del sistema SAI.

Si no se siguen estas instrucciones, pueden producirse daños en el equipo.



1. En la pantalla, seleccione ; a continuación, seleccione **Parámetro**.
2. Escriba la contraseña **3526**.

Atrás <==	Config	==> Sig
Contraseña 3526		

3. Establezca la tensión de entrada nominal (fase-neutro), la tensión de salida nominal (fase-neutro) y la frecuencia nominal.

NOTA: Ent nomin FN y Sal nomin FN deben tener la misma tensión.

Back <==	Settings	==> Next						
<table> <tr> <td>Nom input PN</td> <td>XXX</td> </tr> <tr> <td>Nom output PN</td> <td>XXX</td> </tr> <tr> <td>Nom freq</td> <td>XX</td> </tr> </table>			Nom input PN	XXX	Nom output PN	XXX	Nom freq	XX
Nom input PN	XXX							
Nom output PN	XXX							
Nom freq	XX							

4. Reinicie el SAI para activar la configuración.

Configurar las opciones de la batería

AVISO

RIESGO DE DAÑOS EN EL EQUIPO

- Solo el personal capacitado que haya asistido al curso de formación obligatorio podrá llevar a cabo modificaciones en los parámetros del sistema SAI.
- Los parámetros de la batería deben ajustarse de acuerdo con la instalación real antes de iniciar el SAI.

Si no se siguen estas instrucciones, pueden producirse daños en el equipo.



1. En la pantalla, seleccione ; a continuación, seleccione **Config bat**.
2. Escriba la contraseña **2334**.

Atrás <	Config bat	> Sig
Contraseña 2334		

3. Configure las opciones de la batería:
 - a. **Núm bat**: Compruebe que el número de bloques de baterías sea 20.
 - b. **Capac bat (AH)**: Indique la capacidad de la batería (capacidad de bloque de baterías o AH x número de bancos de baterías).
 - c. **% carga en bat**: Indique el porcentaje de carga de la batería (entre 1 % y 15 %).

Back <	Batt Settings	> Next						
<table> <tr> <td>Batt number</td> <td>20</td> </tr> <tr> <td>Batt cap (AH)</td> <td>XXX</td> </tr> <tr> <td>Batt charge %</td> <td>XX</td> </tr> </table>			Batt number	20	Batt cap (AH)	XXX	Batt charge %	XX
Batt number	20							
Batt cap (AH)	XXX							
Batt charge %	XX							

Configuración de baterías recomendada

NOTA: Configuración con baterías de 9 Ah (E3SFBTH2)

Número de cadenas de baterías ²	Número de baterías	Capac bat	Capac carga en bat (%)				
			SAI de 10 kVA	SAI de 15 kVA	SAI de 20 kVA	SAI de 30 kVA	SAI de 40 kVA
2	20	18	5	3	—	—	—
3	20	27	8	5	4	—	—
4	20	36	11	7	5	4	—
5	20	45	13	9	7	4	3
6	20	54	15	10	8	5	4
7	20	63	15	12	9	6	5
8	20	72	15	14	11	7	5
9	20	81	15	15	12	8	6
10	20	90	15	15	13	9	7
11	20	99	15	15	15	10	7
12	20	108	15	15	15	11	8
13	20	117	15	15	15	12	9
14	20	126	15	15	15	12	9
15	20	135	15	15	15	13	10
16	20	144	—	15	15	14	11
17	20	153	—	15	15	15	11
18	20	162	—	15	15	15	12
19	20	171	—	15	15	15	13
20	20	180	—	15	15	15	13
21	20	189	—	15	15	15	14
22	20	198	—	15	15	15	15
23	20	207	—	15	15	15	15
24	20	216	—	15	15	15	15
25	20	225	—	15	15	15	15
26	20	234	—	15	15	15	15
27	20	243	—	15	15	15	15
28	20	252	—	—	—	15	15
29	20	261	—	—	—	15	15
30	20	270	—	—	—	15	15
31	20	279	—	—	—	15	15
32	20	288	—	—	—	15	15
33	20	297	—	—	—	15	15
34	20	306	—	—	—	15	15
35	20	315	—	—	—	15	15
36	20	324	—	—	—	15	15
37	20	333	—	—	—	15	15
38	20	342	—	—	—	15	15
39	20	351	—	—	—	15	15
40	20	360	—	—	—	15	15
41	20	369	—	—	—	15	15
42	20	378	—	—	—	15	15
43	20	387	—	—	—	—	15
44	20	396	—	—	—	—	15

2. Número total de cadenas de baterías en el SAI y el armario de baterías modulares.

Número de cadenas de baterías ³	Número de baterías	Capac bat	Capac carga en bat (%)				
			SAI de 10 kVA	SAI de 15 kVA	SAI de 20 kVA	SAI de 30 kVA	SAI de 40 kVA
45	20	405	–	–	–	–	15
46	20	414	–	–	–	–	15
47	20	423	–	–	–	–	15
48	20	432	–	–	–	–	15
49	20	441	–	–	–	–	15
50	20	450	–	–	–	–	15
51	20	459	–	–	–	–	15
52	20	468	–	–	–	–	15
53	20	477	–	–	–	–	15
54	20	486	–	–	–	–	15

3. Número total de cadenas de baterías en el SAI y el armario de baterías modulares.

Configurar la administración del ciclo de vida

AVISO

RIESGO DE DAÑOS EN EL EQUIPO

Solo el personal capacitado que haya asistido al curso de formación obligatorio podrá llevar a cabo modificaciones en los parámetros del sistema SAI.

Si no se siguen estas instrucciones, pueden producirse daños en el equipo.



1. En la pantalla, seleccione ; a continuación, seleccione **DEFINIR LCM**.
2. Ahora dispone de las siguientes opciones:

Atrás 	LCM SET	 Sig
Establecer vto filtro polvo: XX meses		

- Seleccione **Establecer vto filtro polvo** para configurar la vida útil del filtro de polvo.

Configuración

Parámetro	Valor predeterminado	Opciones de configuración disponibles
Contraste de la LCD	60	0 a 100
Fecha y hora	05/07/2013 08:55:55	Año > 2000
Idioma	Inglés	Inglés, español, portugués brasileño y francés
Tensión de entrada (Ln)	120 V	120 V/127 V
Frecuencia de entrada	60 Hz	50 Hz/60 Hz
Tensión de salida (Ln)	120 V	120 V/127 V
Frecuencia de salida	60 Hz	50 Hz/60 Hz
EPO: transf. a derivación	Activar	Desactivar
Aumento automático	Desactivar	Activar
Mantenimiento automático	Desactivar	Activar
Modo del sistema	simple	paralelo/ECO/ECO paralelo/envejecimiento automático
Número de unidad	1	1 a 4
ID del sistema	0	0 a 3
Tensión de salida ajustada	120	Tensión de salida ± 5 V
Velocidad de cambio de frecuencia	2 Hz/s	0,1 a 3,0 Hz/s
Ventana de sincronización de frecuencia	3 Hz	0,5 a 5,0 Hz/s
Tiempo de LCD monocroma (min)	10	1/3/5/10/20/30

Parámetro	Valor predeterminado	Opciones de configuración disponibles
Límite superior de tensión de derivación (%)	20	10/20/25
Límite inferior de tensión de derivación (%)	-20	-10/-15/-30/-40
Frecuencia de derivación limitada (Hz)	±5	±1/±3/±5
Modo de inicio del sistema tras fin de descarga	Normal	Normal/Solo derivación/Sin salida
Período de mantenimiento de ventilador	34 560 horas (48 meses)	0 a 60 000 horas
Período de mantenimiento de condensador de CC	34 560 horas (48 meses)	0 a 60 000 horas
Período de garantía	9 meses	1 a 36 meses
Período de mantenimiento de condensador de CA	120 meses	60 a 120 meses
Período de mantenimiento de APS	84 meses	36 a 120 meses
Período de mantenimiento de filtro de polvo	12 meses	0/3/4/5/12 meses
Período de recordatorio de mantenimiento de batería	1440 días (48 meses)	100 a 300 días
Número de batería	20	20
AH de batería	9	1 a 30 000
Tensión de carga de flotación (V) / Celda	2,25	2,10 a 2,35
Tensión de carga rápida (V) / Celda	2,25	2,20 a 2,45
Tensión de fin de descarga/celda, a 3 CC (V)	1,6	1,60 a 1,85
Tensión de fin de descarga/celda, a 0,05 CC (V)	1,75	1,65 a 1,90
Límite porcentual de corriente de carga (%)	10	1 a 15
Compensación de temperatura de batería	0	0 a 5 mV/°C
Plazo de carga rápida	12 horas	1 a 48 horas
Período de aumento automático	2160 horas (3 meses)	720 a 30 000 horas, disponible si está activado el aumento automático
Período de descarga de mantenimiento automático	6480 horas (9 meses)	720 a 30 000 horas, disponible si está activado el mantenimiento automático

Pruebas

Realizar una prueba de mantenimiento de batería

AVISO

RIESGO DE DAÑOS EN EL EQUIPO

No realizar una prueba de mantenimiento de batería sin la carga conectada.

Si no se siguen estas instrucciones, pueden producirse daños en el equipo.

Requisito previo:

- El suministro de derivación debe ajustarse a las especificaciones.
- La capacidad de batería debe ser superior al 25 %.

La prueba de mantenimiento de batería se efectúa para verificar el estado de las baterías.

En el transcurso de la prueba de mantenimiento de batería, el sistema se transfiere al modo batería y descarga las baterías hasta provocar la alarma de batería baja.



1. En la pantalla, seleccione ; a continuación, seleccione **Prueba mant.**

NOTA: Si desea detener la prueba de batería manualmente, seleccione **Parar prueba.**

Si se supera la prueba de mantenimiento de batería, en el registro constará **Mantenimiento batería OK**. Si no se supera la prueba de mantenimiento de batería, en el registro constará **Mant batería incompleto**.

Realizar una prueba de batería

La finalidad de la prueba de batería es comprobar la conexión y la capacidad de las baterías.

Requisito previo:

- El suministro de derivación debe ajustarse a las especificaciones.
- La capacidad de batería debe ser superior al 25 %.
- La tensión de batería debe ser superior al 95 % de la tensión flotante.

Durante la prueba de batería, el sistema se transfiere al modo de batería durante unos 30 segundos; después vuelve al modo normal.



1. En la pantalla, seleccione ; a continuación, seleccione **Prueba de batería.**

Mantenimiento

Sustitución de componentes

Cómo determinar si necesita sustituir un componente

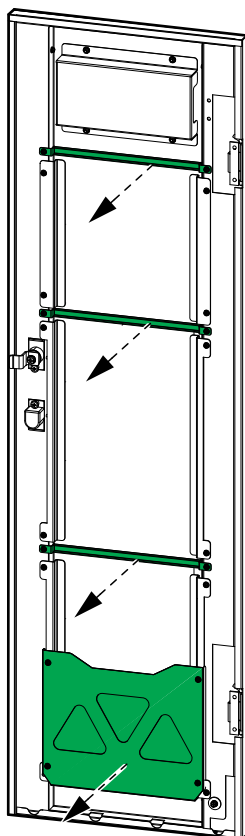
Para determinar si es necesario sustituir un componente, póngase en contacto con Schneider Electric y siga el procedimiento que se describe a continuación para que el representante pueda ayudarle rápidamente:

1. En caso de que exista una condición de alarma, recorra la lista de alarmas y anote la información para suministrársela al representante.
2. Anote el número de serie de la unidad de forma que pueda acceder al mismo fácilmente cuando se ponga en contacto con Schneider Electric.
3. Si es posible, al llamar a Schneider Electric, utilice un teléfono situado cerca de la pantalla para poder recopilar y facilitar más información al representante.
4. Esté preparado para ofrecer una descripción detallada del problema. Un representante le ayudará a resolver el problema por teléfono, si es posible, o le asignará un número de autorización de devolución de material (RMA). Si se devuelve un módulo a Schneider Electric, se debe anotar este número de RMA de forma clara en la parte exterior del embalaje.
5. Si la unidad está aún dentro del periodo de garantía y Schneider Electric ha realizado la puesta en marcha, las reparaciones o sustituciones se harán de forma gratuita. Si no está dentro del periodo de garantía, se le podrá facturar.
6. Si la unidad está cubierta por un contrato de servicio de Schneider Electric, tenga a mano el número del contrato para proporcionarle la información necesaria al representante.

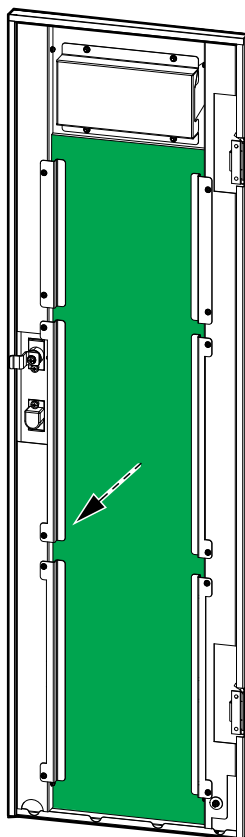
Cambie el filtro de polvo

1. Abra la puerta.

2. Afloje los tornillos y quite los soportes metálicos y la caja manual.



3. Cambie el filtro de polvo.



4. Vuelva a colocar los soportes metálicos y fíjelos con los tornillos.
5. Cierre la puerta.
6. Restablezca el contador del filtro de polvo en la pantalla. Consulte [Configurar la administración del ciclo de vida](#), página 36 para obtener más información.

Solución de problemas

Ver las alarmas activas



1. En la pantalla, seleccione

Consulte [Mensajes de estado y alarma](#), página 41 para obtener una lista de mensajes de alarma y las acciones correctivas.

2. Utilice  y  para desplazarse por la lista de alarmas activas.

Alarma sonora

NOTA: La alarma sonora se activa tan pronto se detecta una condición de alarma. La alarma sonora emite dos sonidos breves y uno largo para las alarmas generales del sistema. La alarma sonora emite un sonido continuo en

caso de alarma crítica. Se puede apagar seleccionando  en la pantalla de inicio.

Mensajes de estado y alarma

En esta sección se enumeran los mensajes de estado y de alarma de la pantalla. Los mensajes de la pantalla aparecen en orden alfabético y se sugiere una acción correctiva junto con el mensaje de alarma en pantalla para ayudarle a solucionar los problemas.

Texto de visualización	Descripción	Acción correctiva
Aumento carga de batería	Las baterías se cargan con la tensión de carga rápida configurada.	
Batería conectada	Las baterías están conectadas.	
Batería descargándose	La carga está necesitando más alimentación de la que el SAI puede obtener de la entrada, lo que hace que el SAI necesite alimentación de las baterías.	Reduzca la carga. Póngase en contacto con Schneider Electric.
Batería desconectada	Las baterías no están conectadas.	Conecte las baterías.
Batería caducada	La vida útil de la batería ha caducado.	Sustituya la batería.
Fin descarga de batería	La capacidad de batería es inferior al valor mínimo aceptable.	Recargue las baterías.
Flotante carga de batería	Las baterías se cargan con la tensión de carga de flotación configurada.	
Reinicio registro batería	Restablezca el registro de la batería.	
Mant batería incompleto	No se ha superado la prueba de mantenimiento de batería.	
Mantenimiento de batería	Inicie la prueba de mantenimiento de batería.	

Texto de visualización	Descripción	Acción correctiva
Mantenimiento batería OK	La prueba de mantenimiento de batería se ha completado correctamente.	
Temperatura batería alta	La temperatura de la batería es demasiado alta.	Compruebe la temperatura de la batería.
Prueba de batería	Inicie la prueba de batería.	
Prueba batería incompleta	No se ha superado la prueba de batería.	
Prueba batería OK	La prueba de batería se ha completado correctamente.	
Tensión de batería baja	Tensión baja de la batería.	Compruebe la batería.
Cabl batería incorrecto	El cableado de la batería está incorrecto.	Verifique el cableado de la batería. Póngase en contacto con Schneider Electric.
Batería/Carg no funciona	La batería o el cargador no están operativos.	Compruebe la batería. Compruebe el cargador. Póngase en contacto con Schneider Electric.
Frec deriv excede límites	La frecuencia de derivación sobrepasa el límite.	Compruebe el estado de la fuente de derivación. Póngase en contacto con Schneider Electric.
Ventil deriv no funciona	El SAI tiene uno o más ventiladores no operativos.	Compruebe los ventiladores.
Reinic cont ventil deriv	Restablezca el temporizador de vida útil del ventilador.	
Deriv fuera de tolerancia	La tensión de derivación está fuera del margen de tolerancia.	Compruebe el estado de la fuente de derivación. Póngase en contacto con Schneider Electric.
Sobrecarga de derivación	La carga está consumiendo más energía de la que puede suministrar la fuente de derivación.	Reduzca la carga. Póngase en contacto con Schneider Electric.
Espera sobrecarga deriv	El SAI ya no puede mantener una situación de Sobrecarga de derivación .	Reduzca la carga. Póngase en contacto con Schneider Electric.
Secuenc deriv incorrecta	La rotación de fases en la derivación es incorrecta.	Compruebe el estado de la fuente de derivación. Póngase en contacto con Schneider Electric.
Derivación no disponible	La fuente de derivación no está disponible.	Compruebe el estado de la fuente de derivación. Póngase en contacto con Schneider Electric.
Condensador caducado	La vida útil del condensador ha caducado.	Sustituya el condensador.
Reinicio contador condens	El temporizador de vida útil del condensador se ha restablecido.	
Borrar registro	Borre el registro.	
Sobretensión bus CC	Sobretensión en el bus de CC.	
Filtro polvo caducado	La vida útil del filtro de polvo ha caducado.	Cambie el filtro de polvo, página 39.
EPO	Se activa el dispositivo de apagado de emergencia (EPO).	Desactive el dispositivo de apagado de emergencia (EPO).
Ventilador caducado	La vida útil del ventilador ha caducado.	Sustituya el ventilador.

Texto de visualización	Descripción	Acción correctiva
Ventilador no funciona	El SAI tiene uno o más ventiladores no operativos.	Compruebe los ventiladores. Póngase en contacto con Schneider Electric.
Reinicio contador ventil	El temporizador de vida útil del ventilador se ha restablecido.	
Firmware incompatible	El firmware se ha detectado como incompatible con el resto del sistema.	Actualice el firmware.
Entrada de generador	El generador alimenta el SAI.	
Inhibir transfer a inv	Inhiba la transferencia al funcionamiento con inversor.	
Temperatura entr alta	La temperatura de la entrada de aire es demasiado alta.	Compruebe el estado de la entrada de aire. Baje la temperatura de la sala.
Temp admin/toma	Temperatura de entrada y salida de aire.	
Corriente entr no balanc	La corriente de entrada está desequilibrada.	Compruebe el estado de la fuente de entrada. Póngase en contacto con Schneider Electric.
Conex entr neutro no disp	El neutro de entrada no está disponible.	Compruebe el estado del neutro de entrada. Póngase en contacto con Schneider Electric.
Entr fuera de tolerancia	La tensión de entrada está fuera de tolerancia.	Compruebe el estado de la fuente de entrada. Póngase en contacto con Schneider Electric.
Espera sobreint corriente	El SAI ya no puede mantener una situación de sobreintensidad de corriente .	Compruebe el estado de la fuente de entrada. Póngase en contacto con Schneider Electric.
Vent fuente entr no func	El ventilador de la fuente de entrada no funciona.	Compruebe el estado del ventilador de la fuente de entrada. Póngase en contacto con Schneider Electric.
Temp entr	La temperatura de la fuente de entrada es demasiado alta.	Compruebe el estado del ventilador de la fuente de entrada. Póngase en contacto con Schneider Electric.
Temper inversor alta	La temperatura del inversor es demasiado alta.	Compruebe el estado del inversor. Póngase en contacto con Schneider Electric.
Inversor IGBT no funciona	El inversor IGBT no está operativo.	Compruebe el estado del inversor IGBT. Póngase en contacto con Schneider Electric.
Inversor no funciona	El inversor no está operativo.	Compruebe el estado del inversor. Póngase en contacto con Schneider Electric.
Espera sobrecarga invers	El SAI ya no puede mantener una situación de Sobrecarga de salida .	Compruebe el estado del inversor. Póngase en contacto con Schneider Electric.
Apagado de inversor	El inversor se está apagando.	
CAN DATOS inv incorrecto	CAN DATOS de inversor está incorrecto.	
Actualización firmware inv	El firmware del inversor se ha actualizado.	

Texto de visualización	Descripción	Acción correctiva
CAN inv ES incorrecto	CAN de ES de inversor está incorrecto.	
Funcionamiento en deriv	El SAI está en modo de derivación estática y la fuente de derivación alimenta la carga.	
Carga desconectada	La carga se ha desconectado o el disyuntor de salida de unidad (UOB) está abierto.	Compruebe la carga. Cierre el disyuntor de salida de unidad (UOB).
Funcionamiento en inv	El SAI está en modo funcionamiento con inversor y el SAI alimenta la carga.	
Apagado por batería baja	El SAI se apaga debido al fin de descarga de la batería.	Recargue las baterías y reinicie el SAI. Si está configurado el modo de reinicio automático, el SAI se reiniciará automáticamente cuando se restablezca la red eléctrica.
Transf manual a inversor	Transferencia manual a funcionamiento con inversor.	
Apagado manual	Apagado manual.	
MBB cerrado	El disyuntor de derivación de mantenimiento (MBB) está cerrado y la carga se alimenta con energía sin protección desde la fuente de derivación.	
MBB abierto	El disyuntor de derivación de mantenimiento está abierto.	
ID de módulo duplicado	El ID de módulo está duplicado. El ID de módulo debe ser único.	Compruebe los ID de los módulos.
No hay sensor de temp adm	No hay sensor de temperatura de entrada de aire.	Compruebe el estado del sensor de temperatura de entrada de aire.
No hay sensor temper entr	No hay sensor de temperatura de entrada.	Compruebe el estado del sensor de temperatura de entrada.
No hay sensor temp sal	No hay sensor de temperatura de salida.	Compruebe el estado del sensor de temperatura de salida.
Potencia nom fuera toler	La potencia nominal no coincide con el hardware del SAI.	Compruebe el estado de la fuente de entrada. Póngase en contacto con Schneider Electric.
Temperatura de toma alta	La temperatura de salida del aire es demasiado alta.	Compruebe el estado de salida del aire. Póngase en contacto con Schneider Electric.
Cortocircuito de salida	Hay un cortocircuito en la salida.	Compruebe el estado de la salida. Póngase en contacto con Schneider Electric.
Sobrecarga de salida	La carga está consumiendo más energía de la que puede suministrar el sistema SAI.	Reduzca la carga. Póngase en contacto con Schneider Electric.
Cabl paralelo incorrecto	El cableado en paralelo está incorrecto.	Compruebe el estado de los cables en paralelo. Póngase en contacto con Schneider Electric.
Potenc compart incorrecta	La distribución de potencia entre las unidades SAI es incorrecta.	Compruebe la distribución de carga entre las unidades SAI. Redistribuya la carga entre las unidades SAI. Póngase en contacto con Schneider Electric.

Texto de visualización	Descripción	Acción correctiva
Sinc PWM no disponible	La sincronización de PWM no está disponible.	Compruebe el estado de la sincronización de PWM. Póngase en contacto con Schneider Electric.
Actualización firmware rec	El firmware del rectificador se ha actualizado.	
Arr suave rectific no disp	El arranque suave del rectificador no está disponible.	Compruebe el estado del rectificador. Póngase en contacto con Schneider Electric.
Temp alta rectificador	La temperatura del rectificador es demasiado alta.	Compruebe el estado del rectificador. Póngase en contacto con Schneider Electric.
Rectificador no funciona	El rectificador no está operativo.	Compruebe el estado del rectificador. Póngase en contacto con Schneider Electric.
Relé desconectado	Un relé está desconectado.	Compruebe el estado de los relés. Póngase en contacto con Schneider Electric.
Cortocircuito de relé	Un relé tiene un cortocircuito.	Compruebe el estado de los relés. Póngase en contacto con Schneider Electric.
Temperatura de sala alta	La temperatura de la sala es alta.	Baje la temperatura de la sala.
Guardar configuración	La configuración se ha modificado.	
Apagado	Apagado del SAI.	
Cable señaliz desconect	El cable de señalización está desconectado.	Compruebe el cable de señalización.
Pulso sinc no disponible	El pulso de sincronización no está disponible. El SAI no puede sincronizar.	Compruebe el pulso de sincronización. Póngase en contacto con Schneider Electric.
Sobrecarga del sistema	La carga está consumiendo más energía de la que puede suministrar el sistema SAI.	Reduzca la carga. Póngase en contacto con Schneider Electric.
Config sistema incorrecta	La configuración del sistema es incorrecta.	Compruebe la configuración del sistema. Póngase en contacto con Schneider Electric.
Recom. comprobación téc.	Se recomienda llevar a cabo comprobaciones técnicas.	Póngase en contacto con Schneider Electric.
Transfer a derivación	Transfiera el SAI al modo de derivación estática.	
Transferencia a inversor	Transfiera el SAI al funcionamiento con inversor.	
Transf exceden límite	Se han producido demasiadas transferencias entre modos de funcionamiento durante un determinado período de tiempo.	Póngase en contacto con Schneider Electric.
Garantía a caducar pront.	La garantía está a punto de caducar.	Póngase en contacto con Schneider Electric.

Ver los registros



1. En la pantalla, seleccione  para seleccionar un mensaje de registro con la marca de tiempo.
2. Utilice  y  para desplazarse por la lista de registros.

Arriba	←	Registro	⇒	Abajo
Entr fuera de tolerancia				
007	2021-05-27	13:17:40	©	
Funcionamiento en deriv				
008	2021-05-27	13:17:29	S	

NOTA: C significa que un evento se borra o desaparece; S significa que un evento se establece o se produce.

Schneider Electric
35 rue Joseph Monier
92500 Rueil Malmaison
Francia

+ 33 (0) 1 41 29 70 00



Debido a que las normas, especificaciones y diseños cambian periódicamente, solicite la confirmación de la información dada en esta publicación.

© 2020 – 2023 Schneider Electric. Reservados todos los derechos

990-6409B-006